

Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine

Rapport de 2018

▲ Nos services	1
▲ Notre personnel	3
▲ Notre ville	5
▲ Prochaines étapes.....	9
▲ Faits saillants	10

Vue d'ici — Mot d'introduction de Nicole Zuger, gestionnaire de programme, Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine

L'Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine a connu une année déterminante en 2018. La lecture du présent rapport annuel vous permettra d'ailleurs de constater à quel point le leadership et le dévouement de notre personnel ont non seulement permis de nouer des relations importantes avec des communautés sous-représentées, mais également de faire avancer de nombreuses initiatives visant à bâtir un milieu plus fort et inclusif.



2018 constituait la 6^e année du Plan d'action renouvelé pour les arts, le patrimoine et la culture (de 2013 à 2018).

Voici les points saillants des travaux liés au Plan :

- ◆ stratégie musicale d'Ottawa;
- ◆ protocole culturel relatif à la nation hôte algonquine Anishinabe;
- ◆ stratégies d'équité et d'inclusion pour les communautés moins bien desservies;
- ◆ renouvellement de la Politique sur l'art public et mise en œuvre d'une nouvelle politique de commémoration;
- ◆ investissement sans précédent dans les infrastructures artistiques et augmentation du financement octroyé au milieu communautaire.



À la fin de 2018, 75 % des mesures recommandées dans le Plan — lequel avait été approuvé par le Conseil — étaient réalisées ou en voie de l'être. De 2013 à 2018, les directions générales de la Ville ont mis en œuvre un grand nombre de mesures, notamment grâce à l'apport important de l'Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine.

Des investissements majeurs ont par ailleurs permis aux partenaires du milieu culturel de renforcer leur capacité et de réaliser des travaux importants. En effet, de 2013 à 2018, les recommandations énoncées dans le Plan ont eu comme effet direct de nouveaux investissements — d'une valeur de 6 649 000 dollars — dans la communauté culturelle. De plus, on a alloué un financement ponctuel de 2 455 000 dollars à la réalisation de diverses initiatives et octroyé des fonds d'immobilisation municipaux d'une valeur de 19,4 millions de dollars pour le projet d'agrandissement de la Galerie d'art d'Ottawa et de réaménagement de la Cour des arts. Le travail de la Ville et de ses partenaires continue dans de nombreux domaines d'action.

Supprimer les obstacles — L'Unité a mis en œuvre plusieurs nouvelles stratégies en 2018 dans le but d'améliorer l'accessibilité et l'inclusion. À titre d'exemple, le Comité d'équité et d'inclusion a été mis sur pied à l'automne 2018. Ce Comité a pour rôle, d'une part, d'examiner le programme du Fonds pour la diversité dans les arts, et d'autre part, de formuler des recommandations relatives à la conception et à la réalisation du programme, et ce, dans le but de supprimer les obstacles auxquels les communautés sous-représentées se heurtent à l'échelle de nos programmes et processus de financement.

Programme d'art public de l'O-Train — Il s'agit du plus important programme de commande d'art public depuis la création du Programme d'art public! En 2018, dans le cadre de l'Étape 1 du Programme d'art public de l'O-Train, des œuvres d'art ont été installées aux 13 stations de la Ligne de la Confédération. L'Étape 1 fait appel à la participation de 24 artistes et équipes d'artistes de la région et du pays, qui ont créé d'une à six œuvres d'art pour chaque station, entre autres, six artistes algonquins Anishinabe qui ont créé des œuvres pour la station Pimisi.

Mandat

L'Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine estime que la culture est un pilier de la durabilité. C'est dans cet esprit qu'elle cherche à soutenir et à mettre en valeur le secteur des arts, du patrimoine et de la culture, à intégrer la culture dans les travaux de planification municipale et dans les processus décisionnels connexes, de même qu'à réaliser des investissements pour le compte des artistes, des travailleurs et des organisations du secteur de la culture, et à collaborer avec ces personnes et entités.

L'Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine renforce la capacité de la Ville de mettre à profit la culture afin d'améliorer la qualité de vie, la prospérité économique, le sentiment d'identité à l'égard de la Ville et le dynamisme de cette dernière.

SECTION DES INITIATIVES ET DU DÉVELOPPEMENT CULTURELS

Nous travaillons en collaboration avec le secteur de la culture, non seulement pour renforcer ce dernier, mais également pour améliorer la qualité de vie des résidents d'Ottawa.

Mandat :

- ◆ mener des recherches et échanger des idées sur la culture;
- ◆ élaborer et appuyer des plans, des politiques et des protocoles culturels;
- ◆ prendre des mesures concrètes avec nos partenaires.

Mission : Nous encourageons, favorisons et améliorons la sensibilisation, la collaboration et la prise de mesures

concrètes en matière de culture à Ottawa. L'orientation de la Section émane des plans et des stratégies de la municipalité, des besoins de la population et d'idées guidées par les données. Les principes d'accès et d'inclusion sont fondamentaux dans notre travail. Pour les besoins de celui-ci, nous assurons une collaboration étroite et étendue avec les intervenants internes et externes. De même, des partenariats culturels stratégiques sont établis afin qu'une collaboration avec la collectivité puisse être entretenue.

FINANCEMENT CULTUREL

La Ville d'Ottawa reconnaît la contribution qu'apportent les organismes culturels sans but lucratif locaux, les artistes professionnels et les travailleurs du domaine du patrimoine à notre communauté et investit chaque année dans les arts, le patrimoine et la culture au moyen de ses 17 programmes de financement et de reconnaissance. Ces programmes sont gérés par la Section du soutien au financement culturel. Tous les fonds – hormis ceux administrés dans le cadre d'accords d'achat de services – reposent sur un modèle d'évaluation par les pairs qui fait appel à des professionnels actifs de la communauté culturelle locale.

La vaste gamme de programmes de financement qu'offre la Ville permet à tous les résidents de mieux connaître et d'apprécier les arts, le patrimoine et la culture, en plus d'assurer la représentation des nombreuses communautés de la Ville.

PROGRAMME D'ART PUBLIC

Avec son Programme d'art public, la Ville d'Ottawa collectionne, commande et expose des œuvres d'art.

Le Programme, qui est l'un des premiers du genre au Canada, se consacre, depuis sa création en 1985, à la valorisation des arts visuels auprès de la population.

Collection

À la suite de la fusion réalisée en 2001, les œuvres d'art de la région d'Ottawa-Carleton et de 11 municipalités ont été regroupées au sein d'une seule et même collection. La Ville d'Ottawa collectionne des œuvres d'art qui font montre de créativité et d'innovation. **De nouvelles œuvres sont ajoutées à cette collection au moyen de dons, de commandes et d'achats** effectués selon les recommandations d'un comité d'évaluation formé de pairs.

Commandes

Les commandes d'œuvres d'art accompagnent les grands projets d'immobilisations comme la Ligne de la Confédération. Un pourcentage du budget des projets d'immobilisations est consacré aux commandes d'œuvres d'art destinées à des lieux publics prédéterminés d'après la recommandation d'un comité d'évaluation par les pairs. Une fois terminées, ces œuvres sont intégrées à la collection de la Ville.

Expositions

La Galerie Karsh-Masson et la Galerie d'art de l'hôtel de ville présentent des œuvres contemporaines de styles variés produites par des artistes professionnels locaux, nationaux et internationaux ayant recours à divers médias. Chaque année, des conservateurs, ainsi que des artistes émergents et établis, sont invités à soumettre des projets d'exposition, lesquels sont ensuite soumis à un examen de sélection mené par un comité indépendant d'évaluation par les pairs.

PERSONNEL DU BUREAU DE LA PROMENADE CONSTELLATION



100, promenade Constellation, édifice Mary-Pitt

Nous avons déménagé! En 2018, les équipes ci-après ont travaillé d'arrache-pied pour maintenir l'excellence dans la prestation des services, et ce, tout en gérant le déménagement sur la promenade Constellation.

SECTION DES INITIATIVES ET DU DÉVELOPPEMENT CULTURELS

La Section des initiatives et du développement culturels compte six experts en contenu des domaines des arts, du patrimoine et de la culture ainsi que de disciplines connexes qui souscrivent à une démarche tournée vers l'extérieur et qui possèdent une expérience, des compétences et des antécédents des plus variés. Les membres de notre cercle d'innovation concentrent leurs efforts dans neuf domaines :

1. la commémoration;
2. l'accès à la culture et l'inclusion;
3. les industries culturelles;
4. l'infrastructure culturelle;
5. la cartographie et la recherche culturelles;
6. la planification culturelle;
7. les politiques et les protocoles culturels;
8. les initiatives et les programmes culturels;
9. le tourisme culturel.



Photo : Ville d'Ottawa
(de gauche à droite)

Natalí Zúñiga

Responsable du développement culturel des Autochtones et des nouveaux immigrants

Kwende Kefentse

Agente de développement, Industrie culturelle

François Lachapelle

Responsable du développement culturel

Jing Feng

Agente de cartographie et de recherche culturelles

Catherine Shepertycki

Coordonnatrice

SECTION DU SOUTIEN AU FINANCEMENT CULTUREL

Cette équipe soudée comprend 7 experts en contenu dans leurs domaines respectifs et dans diverses disciplines artistiques. Elle gère 17 programmes de financement et de prix culturels, ce qui représente en moyenne de 475 à 500 candidatures par année.



Photo : Ville d'Ottawa
(dans le sens horaire, à partir du haut, à gauche)

Anik Després, agente du financement culturel

Mariella Montreuil-Gallegos, coordonnatrice de programme

Marlène Barré, agente du financement culturel

Paul Sharp, commis à l'administration des programmes

Marie-Christine Feraud, agente du financement culturel

Adrija Kličius, agente du financement culturel

Caroline Matt, gestionnaire de portefeuille

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS!

Natali.Zuniga@ottawa.ca

Kwende.Kefentse@ottawa.ca

Francois.Lachapelle@ottawa.ca

Jing.Feng@ottawa.ca

Cathy.Shepertycki@ottawa.ca

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS!

613-580-2424, poste 29404 | infoculture@ottawa.ca

ottawa.ca/financementculturel

twitter.com/CultureOttawa

instagram.com/cultureottawa

Prix du livre d'Ottawa

ottawa.ca/prixdulivre

twitter.com/OBA_PDL

PROGRAMME D'ART PUBLIC

Notre équipe soudée est composée de neuf experts en contenu de notre domaine. Passionnés par notre travail, nous entretenons des liens avec les communautés que nous servons. Nous sommes appelés à gérer :

- ◆ la Collection d'art de la Ville d'Ottawa;
- ◆ les commandes d'art public;
- ◆ la Galerie Karsh-Masson et la Galerie d'art de l'hôtel de ville situées dans l'hôtel de ville d'Ottawa.

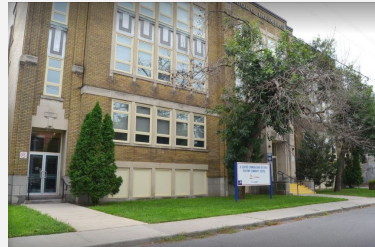


À l'intérieur de la chambre forte de la Collection d'art de la Ville d'Ottawa!

Photo : Ville d'Ottawa
(de gauche à droite)

Sarah Patterson, préposée au registre
Jonathan Browns, agent d'art public
Meaghan Haughian, agente d'art public
Hannah Kingscote, agente d'art public
Melissa Black, agente d'art public
Emily Cahill, adjointe de la galerie
Julie DuPont, gestionnaire de portefeuille
Katherine Ingrey, agente d'art public
Kristen Saar, administratrice de programme

Personnel au Centre communautaire Routhier



172, avenue Guigues, Centre communautaire Routhier

Programmation à l'hôtel de ville



110, avenue Laurier, hôtel de ville d'Ottawa

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS!

Renseignements généraux

613-244-6852

programmedartpublic@ottawa.ca

Soumissions et occasions

ottawa.ca/programmedartpublic



ARTPUBLICOTTAWA

Commandes

ottawa.ca/artpublic
ottawa.ca/artpublicotrain

Collection

ottawa.ca/collectiondart
ottawa.ca/decouvrezartville

G A L E R I E
KARSH-MASSON
 G A L L E R Y

Hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest

613-580-2424, poste 14167

ottawa.ca/galeriekm

facebook.com/karshmasson

Heures d'ouverture : De 9 h à 20 h, tous les jours
 Entrée libre. Accessible en fauteuil roulant.



Hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest

Téléphone : 613-580-2424, poste 28425

ottawa.ca/gahv

facebook.com/ottchag

Heures d'ouverture : De 9 h à 20 h, tous les jours
 Entrée libre. Accessible en fauteuil roulant.

SECTION DES INITIATIVES ET DU DÉVELOPPEMENT CULTURELS

L'équipe de la Section des initiatives et du développement culturels a connu de belles réussites en 2018!

Commémoration

En partenariat avec des ministères fédéraux, nous avons fourni du contenu historique local pour les sept nouveaux monuments commémoratifs et les trois circuits en baladodiffusion du Projet d'interprétation le long de la promenade du canal Rideau.

Accès à la culture et inclusion



◆ Nous avons travaillé en partenariat avec les Premières Nations algonquines Anishinabe dans le cadre du lancement et de la célébration de l'installation permanente des drapeaux de la nation hôte algonquine Anishinabe à l'hôtel de ville d'Ottawa.

◆ Nous avons noué et entretenu des relations de travail avec les Premières Nations algonquines Anishinabe dans le but d'établir un protocole culturel civique.

◆ Nous avons noué et entretenu des relations de travail avec les Premières Nations algonquines Anishinabe dans le but d'établir un protocole culturel civique.

◆ Nous avons établi un partenariat avec la Coalition des artistes multiculturels dans le but d'entreprendre



une initiative sur le renforcement de la capacité à l'intention des artistes immigrants ou réfugiés.

◆ Nous avons travaillé en partenariat avec le personnel du Partenariat local pour l'immigration d'Ottawa et de Patrimoine Ottawa afin d'offrir aux immigrants des visites guidées à pied des lieux patrimoniaux – cinq visites en français et sept en anglais – du quartier chinois, de la Petite Italie, de la Basse-Ville Ouest, de la Basse-Ville Est et de Vanier.

Industries culturelles

◆ Nous avons créé et lancé le nouveau permis de stationnement pour chargement pour musiciens et artistes, lequel permet aux établissements qui présentent fréquemment des spectacles de musique sur scène de consentir des privilèges spéciaux de stationnement de courte durée.

◆ Nous avons établi un partenariat avec les cours Bayview et prototypeD TEAM Inc. afin d'inaugurer la Capsule d'innovation Moulin à idées au parc Lansdowne pour les musiciens et les autres artistes d'Ottawa.

◆ Nous avons établi un partenariat avec MEGAPHONO pour offrir des outils et des conseils aux médias communautaires, dans le but de les aider à élargir leur

◆ Nous avons établi un partenariat avec MEGAPHONO pour offrir des outils et des conseils aux médias communautaires, dans le but de les aider à élargir leur



public et à présenter des artistes locaux.

◆ Nous avons obtenu l'approbation du Conseil quant à la Stratégie musicale d'Ottawa (2018-2020), laquelle avait été créée en partenariat avec la Coalition de l'industrie de la musique d'Ottawa et la Direction du développement économique.

Infrastructure culturelle

Nous avons offert des conseils, des fonds et du soutien à neuf partenaires communautaires et culturels pour les besoins d'études de pré-faisabilité et de faisabilité se rattachant à de grands projets d'immobilisations, ainsi que pour l'acquisition d'équipement spécialisé par l'entremise du Programme de financement pour l'infrastructure culturelle (grands projets d'immobilisations).

Cartographie et recherche culturelles

◆ Le fondateur et gestionnaire de projet du Groupe de recherche sur la culture d'Ottawa a publié un premier rapport exhaustif sur les indicateurs de la culture, intitulé La culture à Ottawa : retombées et indicateurs.

◆ Nous avons fait part de la contribution de la culture locale au produit intérieur brut d'Ottawa au moyen d'une publication dans le cadre du Consortium de la stratégie en matière de statistiques culturelles. Ottawa est la première ville du Canada à l'avoir fait!

Planification culturelle

- ◆ Nous avons planifié un processus de collaboration visant à mobiliser les intervenants internes et externes en vue de l'élaboration de Vision Vanier, une stratégie de revitalisation de la culture du quartier.
- ◆ Nous avons publié le rapport intitulé Quartier Vanier, Un quartier d'arts et de cultures. Il s'agit d'une étude portant sur huit cas, issus de la région et d'ailleurs, qui documente des pratiques exemplaires touchant les arts, le patrimoine et la culture dans le contexte de travaux de revitalisation d'un quartier.

Politique et protocole culturels

Nous avons travaillé en partenariat avec le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa pour voir à la tenue d'un atelier public sur les commémorations; axé sur l'apprentissage, cet atelier portait sur les premières étapes de l'établissement d'une politique municipale de commémoration.

Initiatives et programmes culturels

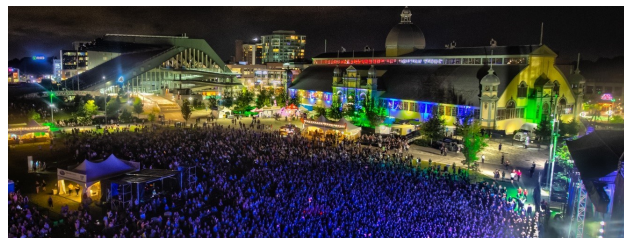
- ◆ Nous avons coordonné un mois d'activités (Mois de l'archéologie), en collaboration avec des partenaires internes et externes, dans le but de mieux faire connaître les ressources archéologiques locales à la population.
- ◆ Nous avons apporté un soutien à VERSe Ottawa dans le cadre de l'exécution de la nouvelle version du Programme de poète officiel d'Ottawa; plus précisément, nous avons aidé les poètes anglophones et francophones au moyen d'initiatives publiques.

Tourisme culturel

Nous avons établi un partenariat avec Apt613 dans le but d'élargir les données de cartographie culturelle au moyen d'un registre des expériences culturelles offertes aux visiteurs et aux résidents d'Ottawa.

FINANCEMENT CULTUREL

- ◆ En 2018, la Section du soutien au financement culturel (SSFC) a été appelée à gérer 471 demandes de financement et candidatures dans le cadre de ses 17 programmes de financement et prix culturels, à composer 31 jurys comptant en tout 92 membres et à faire appel à 6 évaluateurs indépendants, ce qui a donné lieu à un total de 321 allocations de financement.
- ◆ La SSFC a veillé à ce que les fonds du budget culturel approuvé par le Conseil municipal soient versés dans la communauté; 10,7 millions de dollars ont été remis à 278 bénéficiaires. Nous nous engageons toujours à mener un processus indépendant d'évaluation par les pairs en ce qui concerne l'octroi du financement culturel.



CityFolk, 2018 (Photo : Scott Penner/Hozier)

Sensibilisation

Nous cherchons à accroître l'accessibilité et l'équité. À l'automne 2018, nous avons sélectionné des membres du Comité sur les jeunes et la culture de la SSFC et les avons invités à participer au nouveau Comité d'équité et d'inclusion. Composé de 14 membres provenant de diverses communautés sous-représentées, le Comité d'équité et d'inclusion a pour rôle d'examiner le programme du Fonds pour la diversité dans les arts et de formuler des recommandations relatives à la conception et à la réalisation du programme, et ce, dans le but de supprimer les obstacles auxquels les communautés sous-représentées se heurtent à l'échelle de nos programmes et processus.



Photo : Kitigan Zibi Anishinabeg Pimadjiwiniogamig (Centre éducatif culturel Kitigan Zibi Anishinabeg)

Nous écoutons et nous soutenons nos jeunes.

Conformément aux priorités énoncées dans le Plan d'action renouvelé pour les arts, le patrimoine et la culture, la SSFC s'est non seulement affairée à mobiliser des jeunes issus de communautés et de milieux différents par l'entremise de son Comité sur les jeunes et la culture, mais a également créé le programme pilote Les jeunes et la culture suivant une démarche innovante : celle de la création pour les jeunes, par les jeunes. En 2018, soit trois ans après sa création, ce programme pilote a déjà permis d'aider 19 jeunes artistes et travailleurs du secteur de la culture à poursuivre leur carrière dans ce domaine.



Photo : Xu/OrKidstra (OrKidstra, tous droits réservés)

Prix

Nous célébrons les artistes de notre région. En 2018, la SSFC a tenu la 32^e édition des Prix du livre d'Ottawa à l'hôtel de ville. Cet événement joue un rôle de premier plan pour ce qui est de valoriser et de souligner les réussites des brillants auteurs d'Ottawa. La SSFC a par ailleurs consulté le milieu communautaire de la région afin d'entreprendre un examen complet du programme du Prix Karsh, et ce, dans le but de voir à la viabilité à long terme du programme et de maintenir sa pertinence pour le milieu de la photographie.

Financement

Nous offrons un éventail de types de financement par l'entremise de nos programmes. La majorité des fonds apportent un soutien stable et à long terme pour le fonctionnement d'organisations établies; le financement de projets offre, pour sa part, une marge de manœuvre aux particuliers et aux organisations, ce qui leur permet de créer et d'innover.

Sommaire des subventions culturelles et des prix en 2018

Programme de financement des arts	3 102 011 \$
Ententes de services aux arts	2 744 064 \$
Prix du livre d'Ottawa	34 500 \$
Prix Karsh (reporté à 2019)	0 \$
Entente de la Collection Firestone d'art canadien	96 425 \$
Programme de financement des arts en milieu rural	27 000 \$
Fonds pour la diversité dans les arts	110 000 \$
Programme de financement pour le renforcement des capacités	100 000 \$
Programme pilote Les jeunes et la culture	25 500 \$
Programme du poète officiel d'Ottawa	25 000 \$
Nouvelles initiatives	21 400 \$
Ententes de services pour les musées	1 405 308 \$
Ententes de services pour les organismes patrimoniaux	613 879 \$
Programme de financement du patrimoine	121 000 \$
Entente de services aux les festivals	230 000 \$
Programme pour les festivals d'arts et les festivals culturels de grande envergure	1 311 125 \$
Programme pour les foires agricoles de grande envergure	133 150 \$
Programme de financement pour l'infrastructure culturelle (projets mineurs)	82 000 \$
Programme de financement pour l'infrastructure culturelle (grands projets)	250 000 \$
Fonds d'impulsion	276 000 \$
Total	10 708 362 \$
Fonds de dotation Rich Little	2 600 \$

PROGRAMME D'ART PUBLIC

La programmation publique est toujours aussi riche : 59 activités d'engagement ont eu lieu en tout, dont des conférences d'artistes, des prestations, des séances d'information, des présentations de maquettes, des visites guidées, des vernissages et des partenariats et des consultations publiques. Nous avons reçu 470 propositions dans le cadre de 8 concours d'art public.

- ♦ **Les réunions des groupes de travail internes ont commencé** en 2018. Le Groupe de planification interservices en art public travaillera en collaboration avec nous afin de s'assurer que les objectifs stratégiques du Programme sont atteints.
- ♦ **Des initiatives sur les médias sociaux mettant en vedette des œuvres de la Collection sont en cours!** À l'affiche ce vendredi (ajouts récents à la collection); *Mois national de l'histoire autochtone* et *Mois de l'histoire des femmes*.
- ♦ **Une présence accrue dans les médias sociaux et sur le Web!** Maintenant sur Instagram :

 [publicartottawa](https://www.instagram.com/publicartottawa)

Collection

- ♦ La Collection d'art de la Ville d'Ottawa comptait plus de 2 800 œuvres créées par plus de 781 artistes.
- ♦ Des œuvres de la Collection sont exposées dans 170 espaces municipaux. Soixante-huit œuvres ont été ajoutées à la Collection, dont 9 dons et 2 commandes

d'œuvres permanentes destinées à un site en particulier.

- ◆ On a fait appel à des agents de liaison autochtones pour communiquer avec des artistes autochtones dans le cadre du Programme d'achats directs 2018. On a constaté une augmentation du nombre de propositions présentées par des Autochtones. Ainsi, 30 % des œuvres achetées en 2018 proviennent d'artistes autochtones.



En l'honneur du Mois national de l'histoire autochtone : quatre œuvres d'art d'artistes autochtones présentées sur les médias sociaux.

Image : Jim Logan, *Home* (détail), 2017, Collection d'art de la Ville d'Ottawa

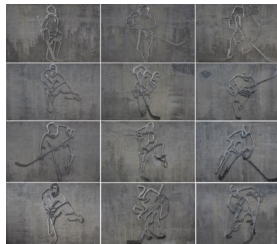
Commandes

Programme d'art public de l'O-Train — Installation d'œuvres d'art en cours dans le cadre de l'Étape 1 du Programme d'art public de l'O-Train aux 13 stations de la Ligne de la Confédération. Installations par le Groupe de transport Rideau (le consortium du train léger sur rail) et des artistes pour les œuvres d'art intégrées et non intégrées. L'Étape 1 a fait appel à la participation de 24 artistes et équipes d'artistes de la région et du pays, qui ont créé d'une à six œuvres d'art pour chaque station, entre autres, six artistes algonquins Anishinabe qui ont créé des œuvres pour la station Pimisi.



Simon Brascoupé (artiste principal), Emily Brascoupé-Hoefler, Doreen Stevens, Sylvia Tennisco, Sherry-Ann Rodgers, *Canot algonquin*, 2018 (Photo : Ville d'Ottawa)

- ◆ Lancement de la série d'apprentissage pour les artistes sur les matériaux et les méthodes du Programme d'art public de l'O-Train! Dans le cadre de cette première séance, des experts du Centre de conservation du Québec (CCQ) ont fourni des conseils et des directives sur la création d'œuvres d'art public dans un cadre extérieur.



Images (de gauche à droite) : Christopher Griffin, *Le long de la bande*, 2018, commandée pour la patinoire extérieure couverte du complexe Canterbury; Brandon Vickerd, *Demeure*, 2018, commandée pour le projet du chemin Greenbank

Expositions

- ◆ En 2018, les galeries ont offert des activités de rayonnement pour promouvoir chaque exposition, notamment des conférences, des visites, des prestations et des vernissages. En moyenne, deux activités ont

été organisées par exposition, dont 15 conférences ou visites guidées. En tout, 75 591 visiteurs ont visité 11 expositions dans les deux galeries.

- ◆ Un partenariat a été établi avec le Département des arts visuels de l'Université d'Ottawa pour accueillir l'exposition de thèse de maîtrise en beaux-arts de Pierre Richardson.



La Galerie d'art de l'hôtel de ville a exposé 56 œuvres d'art sélectionnées de 43 artistes dans le cadre de l'exposition *Kaléidoscope : Ajouts 2018 à la Collection d'art de la Ville d'Ottawa*. Cette exposition annuelle met en lumière les œuvres ajoutées à la Collection, à l'issue d'un processus d'évaluation par les pairs, grâce à des achats, des dons ou des commandes passées à des artistes.



Images : *Kaléidoscope : Ajouts 2018 à la Collection d'art de la Ville d'Ottawa*, photos de l'installation à la Galerie d'art de l'hôtel de ville, 2018 (Photo : Ville d'Ottawa)

Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine

POLITIQUE CULTURELLE

Nous travaillons en partenariat dans le but d'élaborer une nouvelle **politique municipale intégrale de commémoration**, laquelle permettrait de reconnaître, de garder en mémoire et de célébrer la richesse et la diversité du patrimoine et de l'histoire de même que des lieux, des gens et des événements d'Ottawa.

INDUSTRIES CULTURELLES

Nous étudions la possibilité d'établir, de concert avec des partenaires, un **carrefour de création d'Ottawa** pour y offrir un espace commun, de l'équipement, ainsi que des occasions d'échange d'idées, de collaboration et de perfectionnement aux professionnels des industries de la culture et de la création.

PROTOCOLE CULTUREL

De concert avec la nation algonquine, nous menons l'établissement du ``Protocole culturel civique de la ville d'Ottawa et de la nation hôte algonquine Anishinabe`` qui sera soumis à l'approbation du Conseil en 2019.

COMMUNICATIONS

- ◆ **Nous demeurons résolus à assurer une prestation de services axée sur les clients dans le cadre de tous nos programmes**, ce qui inclut notamment notre engagement visant à suivre les pratiques exemplaires en matière de financement pour mieux servir les communautés sous représentées.
- ◆ **Nous menons des initiatives sur les médias sociaux** pour présenter des œuvres d'art de la Collection de la Ville : « À l'affiche ce vendredi », « Mois national de l'histoire autochtone » et « Mois de l'histoire des femmes ».
- ◆ L'art public permet de changer la manière dont nous diffusons notre contenu afin de mieux vous servir! **Diffusion améliorée du contenu** : Envoi d'un bulletin électronique.



- ◆ **Nous amorçons le virage numérique** de notre processus de présentation de demandes et d'évaluation.

ÉQUITÉ ET INCLUSION

- ◆ **Nous mettons en œuvre les recommandations** du Comité d'équité et d'inclusion en matière d'accessibilité, d'équité et d'inclusion. Ces recommandations nous serviront de lignes directrices lors de l'examen des programmes, en commençant par le Fonds pour la diversité dans les arts en 2019; nous entendons ainsi appliquer les principes d'équité et d'inclusion dans tous nos programmes de financement, et ce, afin non seulement de voir à ce que ces programmes demeurent à la fois accessibles et pertinents pour les nombreuses communautés d'Ottawa, mais également de permettre à de nouvelles voix de s'élever et de se faire entendre.
- ◆ **Nous travaillons à corriger les inégalités historiques dans le financement**. Pour ce faire, au moment d'octroyer des fonds, nous accordons la priorité aux groupes sous-représentés, sans toutefois déstabiliser les organisations établies.

PROGRAMME D'ART PUBLIC DE L'O-TRAIN

- ◆ Mise en service du train léger!
- ◆ Lancement de l'Étape 2 (appels aux artistes et sélection des artistes) du Programme d'art public de l'O-Train



Nous sommes heureux de présenter le **Corridor 45|75**, un espace d'exposition unique à la station Rideau de la Ligne de la Confédération de l'O-Train! À l'instar des deux autres galeries du Programme d'art public, le **Corridor 45|75** accueillera des expositions consacrées à des artistes professionnels sélectionnés par un comité indépendant d'évaluation par les pairs.

CORRIDOR
45|75

OAG GAO

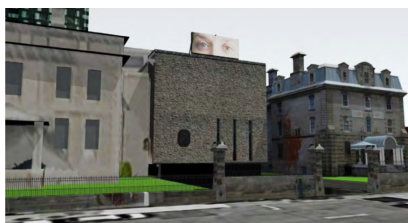


Le nouvel édifice de la **Galerie d'art d'Ottawa** et **l'espace rénové du Centre d'art médiatique SAW Video** ont ouvert leurs portes en 2018. La Galerie SAW et Artengine ouvriront en 2019. L'Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine a encadré le processus de demande de financement auprès du fédéral et a ainsi obtenu un montant de 5 250 000 dollars en 2016 pour les travaux de construction liés au projet. L'Unité a d'ailleurs participé activement à toutes les phases du projet :

- ◆ Étude interne de faisabilité, présentation au Conseil et approbation.
- ◆ Comité directeur de la Ville pour la Galerie d'art d'Ottawa et la Cour des arts.
- ◆ Équipe responsable de l'élaboration et de l'évaluation de la demande de propositions.
- ◆ De concert avec les partenaires artistiques, le personnel des Services d'infrastructure et les architectes, l'équipe de projet a élaboré un concept de référence.
- ◆ Le personnel de la Section des initiatives et du développement culturels a aidé les partenaires artistiques dans le cadre d'un processus de gouvernance.
- ◆ De même, un nouvel accord, comprenant les modalités relatives à l'occupation des locaux et à la Collection Firestone, a été établi entre la Ville et la Galerie d'art d'Ottawa.
- ◆ Le personnel responsable du financement a aidé les partenaires artistiques à définir les besoins en

fonds pour ce qui est du fonctionnement, de la capacité et des installations lors des étapes de planification et de construction.

- ◆ Le personnel du Programme d'art public a dirigé le projet de commande d'art public pour la Cour des arts. Tout le monde a mis la main à la pâte pour faire avancer les travaux à l'interne de même que pour collaborer avec les organismes artistiques et nos collègues de la Ville dans le but de concrétiser ce projet.



Adam Frank a reçu une commande d'art public pour son œuvre intitulée *Spectator*.

Photos : (édifice de la Galerie d'art d'Ottawa, à gauche) Kevin Bélanger, (œuvre *Spectator*, Adam Frank)

Plan d'action de réconciliation de la Ville – Culture

En février 2018, le Conseil municipal d'Ottawa a approuvé un Plan d'action de réconciliation, qui comprend huit initiatives culturelles mises en œuvre par l'Unité de l'avancement des arts et de la mise en valeur du patrimoine. Les initiatives suivantes ont atteint divers stades d'achèvement :

- ◆ Protocole culturel civique de la nation hôte;
- ◆ Présence des drapeaux de la nation hôte et langues autochtones;
- ◆ Acquisition et exposition d'œuvres d'art visuel autochtones;
- ◆ Accès à un financement culturel et priorisation pour la réconciliation;

Faits saillants

- ◆ Sensibilisation aux cultures autochtones en partenariat;
- ◆ Consultation des autochtones pour les commémorations et les désignations;
- ◆ Visite guidée « Se réconcilier avec l'histoire » pilotée par la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada.

Le fait saillant le plus important pour 2018 a été l'inclusion de nombreuses activités culturelles dans le Plan de réconciliation.

Quelques trésors de la Collection de la Ville— Les recherches en ligne sont dorénavant possibles!

En 2018, le personnel du Programme d'art public a lancé un outil de recherche en ligne pour permettre aux conservateurs, aux chercheurs et aux citoyens :

- ◆ de consulter les œuvres d'art qui appartiennent à la Ville et celles d'artistes de la région;
- ◆ de mener des recherches sur l'art public en fonction de la technique et du lieu;

De même, il sera bientôt possible de consulter les œuvres d'art de la Collection mobile.



DÉCOUVREZ LA COLLECTION D'ART DE LA VILLE D'OTTAWA

Images (de gauche à droite) : Stuart Kinmond, *locomOtion*, 2015; Shayne Dark, *Champ de blocs erratiques*, 2015; Bhat Boy, *L'esprit d'OC Transpo*, 2014; Charlyne Lafontaine et Ryan Lotecki, *Morphologie*, 2012 (Photos : Ville d'Ottawa)